



# ASPHALT-THERMO-CONTAINER



**DIE OPTIMALE LÖSUNG**  
FÜR DIE VERARBEITUNG VON ASPHALT IM STRAßENBAU



Asphalt-Thermo-Container A. Richter GmbH  
[www.atc-container.de](http://www.atc-container.de) · [info@atc-container.de](mailto:info@atc-container.de)

	Seite
<b>Modellreihe ATC 25</b> Fassungsvermögen: 1,25 t bis 3,0 t	4
<b>Modellreihe ATC 50</b> Fassungsvermögen: 5,0 t oder 6,0 t  <b>Modellreihe ATC 60</b> Fassungsvermögen: 6,0 t	5
<b>Modellreihe ATC 75</b> Fassungsvermögen: 7,5 t oder 9,0 t	6
<b>Modellreihe ATC 100</b> Fassungsvermögen: 10,0 t, 15,0 t oder 20,0 t	7
<b>Standardausstattung</b>	8
<b>Sonderausstattungen</b>	9
<b>Antriebsaggregate</b>	11
<b>Im täglichen Einsatz</b>	12
<b>Technische Spezifikationen</b>	15
<b>So finden Sie uns</b>	16



## BESCHREIBUNG

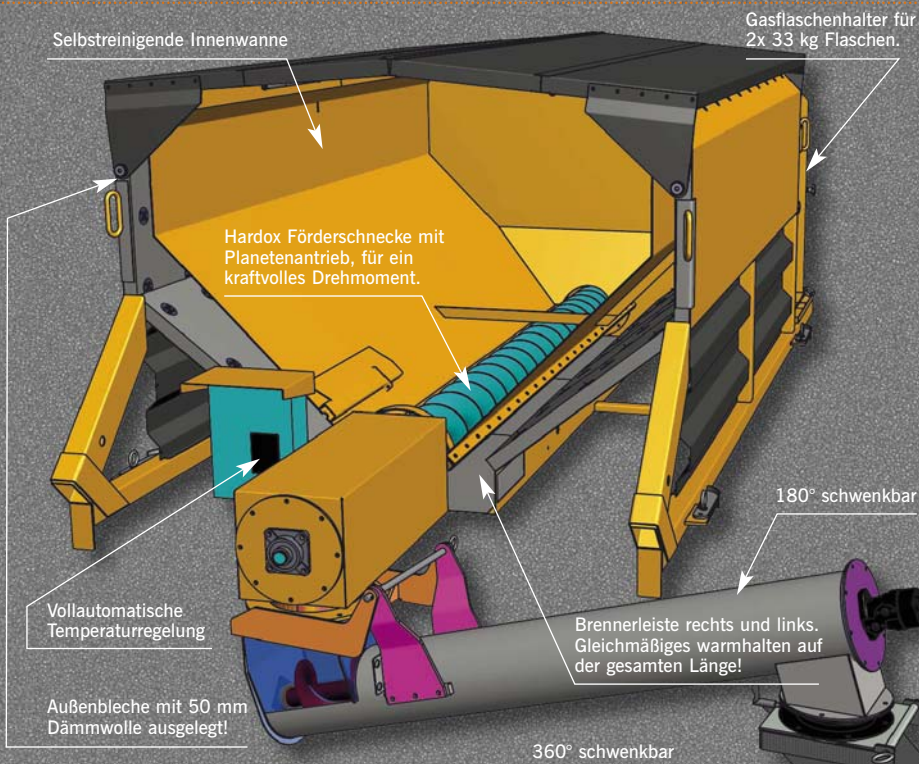
Als der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** Mitte der 80er Jahre erstmals auf den Markt gebracht wurde, gab es nur wenige, die die Vorteile einer solchen Maschine auf den ersten Blick erkannten.

Im Zuge des technischen Fortschrittes und der Notwendigkeit, veraltete Arbeitsmethoden durch rationellere zu ersetzen, um die Wettbewerbsfähigkeit zu erhöhen, hat der **ASPHALT-**

**THERMO-CONTAINER** seine wirtschaftliche und umweltfreundliche Arbeitsweise bewiesen.

Heute sieht man den **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** mit seiner modernen und gut durchdachten Technik in ganz Europa im Einsatz und überall dort, wo qualitativ hochwertige Straßensanierungen bei gleichzeitiger Kostenreduzierung durchgeführt werden.

# AUFBAU UND VORTEILE



## Die wesentlichen Vorteile des ASPHALT-THERMO-CONTAINERS sind:

- ⇒ Rationelle und kostensparende Verarbeitung von Asphalt
- ⇒ Kein unnötiges Verteilen des Mischgutes von Hand durch genau dosierbare Ausbringung mittels Förderschnecken
- ⇒ Senkung der Lohnkosten durch erleichterte Verarbeitung und erheblich verkürzte Einbauzeiten
- ⇒ Kein Abfall durch erkaltes Mischgut
- ⇒ Verlängerung der Straßenbausaison
- ⇒ Keine Reklamationen, da kein erkaltes Asphalt eingebaut wird
- ⇒ Asphalt kann über lange Zeit ohne jegliche Temperaturverluste auf der gewünschten Einbautemperatur gehalten werden
- ⇒ Wegfall kostenintensiver Teilladungen
- ⇒ Keine Reinigungsarbeiten nach dem Einsatz des Containers (**Selbstreinigung, siehe untere Abbildung und Erklärung**)

## Die vielfältigen Vorteile des ASPHALT-THERMO-CONTAINERS führen zu einer sehr schnellen Amortisation der getätigten Investition und zu erheblichen Wettbewerbsvorteilen!

Hier sorgt die **Gasheizung** des ATC für die „**Selbstreinigungskraft**“ des Containers, da das Heißmischgut bereits bei der Befüllung auf **heiße Innenwände** sowie eine **erhitzte Förderschnecke** trifft.

**Innenwände** und **Förderschnecke** sind nach der Beendigung der Arbeiten so **sauber**, das eine **Innenreinigung entfällt!**



Der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** ist mit **zwei separaten Heizkammern** ausgestattet, die jeweils mit einem umweltfreundlichen Propangasbrenner beheizt werden und so den Asphalt auf erforderlicher Verarbeitungstemperatur halten. Die Heizkammern sind zusätzlich mit Mineralwolle isoliert, um die Auskühlung des Asphalts zu verhindern. Die Konstruktion der Kammern gewährt eine optimale Wärmeverteilung und damit einen energiesparenden Einsatz. Die Baureihe **ATC 25** ist jeweils mit einer Gasflaschenhalterung für 11 kg-Flaschen ausgestattet. Ab der Größe **ATC 50** sind Halterungen für 2 Gasflaschen á 33 kg an Bord, wodurch häufiger Flaschenwechsel vermieden wird. Die Gasbrenner werden über Thermostate gesteuert und heizen nur, wenn die Temperatur unter einen vorher eingegebenen Wert, der von Ihnen gewünschten Einbautemperatur, sinkt. Die Heizung wird **elektronisch** gezündet.

ATC **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** werden serienmäßig in **den Basisgrößen** von **1,25 bis 20 t** Kapazität hergestellt.

Die Modellreihen **ATC 50, 75** und **100** sind auch als **Zweikammersysteme** lieferbar, mit denen man zwei verschiedene Sorten Mischgut gleichzeitig zur Baustelle transportieren und dort einbauen kann.

Die Zweikammersysteme sind jeweils mit **2 Hauptförderschnecken** ausgestattet und können, wie auch alle **Einkammersysteme**, mit einer **externen Förderschnecke** für die Materialverteilung ausgerüstet werden. Standardmäßig verfügt diese dann über ein Verschiebesystem, mit dem man die externe Förderschnecke an beiden Kammern wahlweise betreiben kann. Im Boden des V-förmigen Innenbehälters läuft eine **HARDOX®-Förderschnecke**, die das Material nach hinten aus dem Container fördert; hier läuft das Material über eine drehbare **V2A-Schurre** und ist somit leicht zu verteilen. Die Schnecke wird hydraulisch angetrieben, wobei dies entweder über die **Hydraulik des LKWs** oder alternativ über eine als Sonderausstattung lieferbare **Eigenhydraulik** geschieht. Alle beweglichen Teile sind in das Hydrauliksystem eingebunden - somit werden kostenintensive Handarbeiten weitgehend vermieden.



## MODELLREIHE ATC 25

### ATC 25M - 1,25 t Inhalt

Optimiert für alle Kleintransporter mit geringen Nutzlasten, wie zum Beispiel "Multicar".



### ATC 25 - bis 3,0 t Inhalt

Die Modelle 25 lassen sich wahlweise auf Unimog, Leicht-LKW oder auf die als Sonderausstattung lieferbaren Spezialfahrwerke aufsetzen.



Die Baureihe 25 eignet sich hervorragend für die Bearbeitung von Kleinbaustellen, z.B. das Verfüllen von Schlaglöchern oder die Behebung kleinerer Frostschäden.



# MODELLREIHE ATC 50 / ATC 60



## ATC 50 - 5,0 t Inhalt

Ausgestattet mit der standardmäßig mitgelieferten **schwenkbaren Schurre** ist die Arbeitskolonne für alle Arbeiten im Fahrbahnbereich bestens gerüstet.

## ATC 60 - 6,0 t Inhalt

Ausgestattet wie vor, jedoch mit 6,0 t Inhalt.

## ATC 50/2K - 5,0 t Inhalt

Der ATC 50 als **Zweikammersystem** versorgt die Baustelle gleichzeitig mit **2 Sorten Mischgut** (z.B. Binder- und Deckschicht). Das Kammernverhältnis von 2:1 liefert dabei die in der Regel vor Ort benötigten Mengen.

## ATC 50S - 6,0 t Inhalt

Ein **Tandemfahrwerk** mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 11,0 t ist als eigenständiger Lastenträger für die Modelle 50, 50S und 50/2K geeignet.

In Verbindung mit einer eigenen Bordhydraulik ergibt sich eine hohe Flexibilität beim Einsatz auf der Baustelle.

## MODELLREIHE ATC 75

### ATC 75 - 7,5 t Inhalt

Der „**Standardcontainer**“ für die häufig auf Baustellen anzutreffenden LKW mit ca. 18 t zulässigem Gesamtgewicht (Foto: **Einkammersystem**) - mit Antrieb über die Fahrzeughydraulik.



### ATC 75S - 9,0 t Inhalt

Diese Sondergröße eignet sich für alle Zwei-Achser-LKW ab ca. 11,5 t Nutzlast oder Drei-Achser-LKW mit verkürzten Ladeflächen (z.B. wegen Kranaufbau hinter dem Führerhaus). Aufgesetzt auf einem LKW-Chassis.



### ATC 75/2K - 7,5 t Inhalt

Auch die Baureihe 75 ist als **Zweikammersystem** für den gleichzeitigen Transport von **2 Sorten Mischgut** zur Baustelle lieferbar. Bei beabsichtigter Verwendung von unterschiedlichen Trägerfahrzeugen empfiehlt sich immer eine containereigene Bordhydraulik, ebenso wie bei der Verwendung eines der lieferbaren Tandemfahrwerke. Das für alle Container der Baureihe 75 lieferbare Fahrwerk wird mit dem Container verschraubt, so dass beide Komponenten eine komplette Arbeitsmaschine ergeben.



# MODELLREIHE ATC 100



## ATC 100 - 10,0 t Inhalt

Aufgesetzt auf einem Ladeschlitten.

## ATC 100 - 10,0 t Inhalt

Einkammersystem.

Der ATC 100 ist die optimale Bestückung für alle 3-Achser-LKWs.

## ATC 100S - 15,0 t Inhalt

Mit dem ATC 100S und einem Inhalt von 15 t auf Ladeschlitten, mit externer Förderschnecke ausgestattet, ist die Asphaltkolonne sehr flexibel für alle Baustellen gerüstet.

## ATC 100S JUMBO 20 t Inhalt

Ob die rasche Fertigstellung größerer Fahrbahnreparaturen oder das zügige Befüllen von Rad- und Gehwegfertigern erwünscht ist - beides ist mit dem **ATC Jumbo** möglich!

## STANDARDAUSSTATTUNG

Serienmäßig ist der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** mit einer **Hardox-Fördererschnecke**, im Boden des Containers, ausgestattet. (Entleerungsgeschwindigkeit: bis 360 kg/Min.)

Zur Serienausstattung gehören weiterhin eine **Aufstiegsleiter**, ein **Trittpodest**, eine befestigte **Trennmittelsprüheinrichtung** und ab ATC 50 ein **Betriebsstundenzähler**.

Abweichend von der Standardlackierung RAL 2011 **orange** kann der

Container auch in allen anderen RAL-Hausfarben lackiert werden.

Hochwertige Hydraulikkomponenten sowie durchzugstarke Hydraulikmotoren sorgen für einen zuverlässigen, langlebigen Betrieb der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** sowie für problemloses Entladen, auch bei grobkörnigem Material (0-32 Ø).

⇒ Ab der Größe **ATC 50** sind Halterungen für zwei Gasflaschen á 33 kg an Bord, wodurch häufiger Flaschenwechsel vermieden wird.

Die Bedienelemente des Containers befinden sich am hinteren Ende auf der Auslaufseite.

Eine **digitale** Temperaturanzeige liefert ständig Informationen über den aktuellen Betriebszustand der sich selbst regelnden Propangasheizung. (z.B. FE - Gasflasche leer)



Alle **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** sind serienmäßig mit **4-teiligen Deckelklappen** ausgestattet.

Die ab **ATC 50** lieferbare hydraulische Deckelklappenbetätigung ist serienmäßig mit Sicherheitsschaltern ausgerüstet. (Stillstand der Fördererschnecken bei geöffneten Klappen)

Die Form der Deckelklappen gewährleistet beim Beladen eine optimale Öffnung des Containers, wodurch ein rasches und einfaches Befüllen des Containers und ein sicheres Durchfahren von niedrigen Mischanlagen erreicht wird.





# SONDERAUSSTATTUNG



## Abstellsysteme

Der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** bietet verschiedene Möglichkeiten, um ihn vom LKW abzusetzen. Er kann entweder per Kran abgesetzt werden, wozu am Container entsprechende Kranösen angebracht sind, oder aber selbsttätig vom Fahrer des LKW auf **mechanische feuerverzinkte Stützen** (Typ **EC** für die Last leerer Container) oder **hydraulische Stützen** (Typ **EN** für die Last **befüllter** Container) abgestellt werden. Ein Absetzen mittels Gabelstapler oder Radlader wird ermöglicht durch die als Sonderzubehör lieferbare **Gabelstapleraufnahme**.

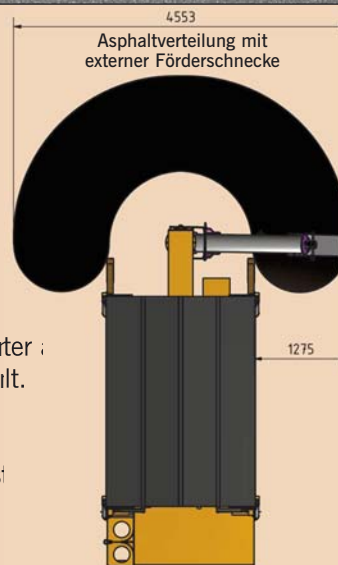


Für den Betrieb auf Hakenliftfahrzeugen kann der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** mit einem **Ladeschlitten** (Typ **ER**) ausgestattet werden.



## EF Externe Förderschnecke

Die mit Rundumisolierung ausgestattete **externe Förderschnecke** ermöglicht eine weiträumige Mischgutverteilung neben oder hinter dem Fahrzeug, womit das Fahrzeug auf festem Untergrund bleiben kann bzw. eine großflächige Vorverteilung des Materials möglich ist. Sie ist um 180° schwenkbar und verfügt am Auslauf über eine 360° schwenkbare V2A-Schurre. Die Materialzufuhr wird durch den Fernbedienurter ; schalter am Auslauf der externen Förderschilt. geregelt.



- ⇒ Ideal geeignet für **Kanalgräben, Bürgersteige** und andere **Längsaufbrüche** sowie für **Fahrbahnquerungen**.



## TF Tandemfahrwerk

Zur Erhöhung der Flexibilität sind alle Container auch auf **Spezialfahrwerken** lieferbar.

Die **Tandemfahrwerke** bieten aufgrund ihrer kompakten Bauweise eine enorme Beweglichkeit. Die stufenlos höhenverstellbare Zugdeichsel ermöglicht das Mitführen an vielen verschiedenen Zugfahrzeugen.



# SONDERAUSSTATTUNGEN

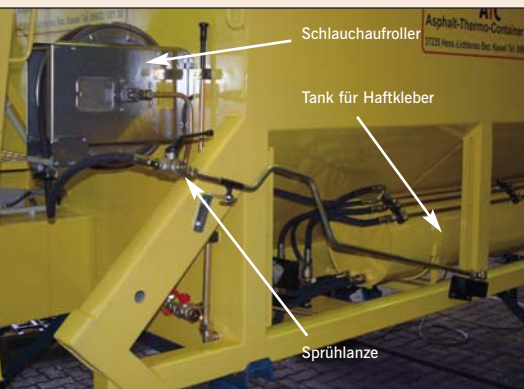
## EJ Externer Gasbrenner



Der externe Gasbrenner mit **zusätzlichem Gasanschluss** am Container ist immer einsatzbereit für Nebenarbeiten, wie z.B. das Anschmelzen von Tockband oder das Reinigen von Arbeitsgeräten. Somit entfällt das Mitführen einer zusätzlichen Gasflasche.

Bei gleichzeitiger Ausrüstung der **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** mit den unten abgebildeten **Haftkleberspritzen**, werden die Container zur kompletten **Straßeninstandsetzungseinheit!**

## HS Haftkleberspritze, Kaltemulsion



Die **hydraulisch angetriebene Haftkleberspritze** ermöglicht ein schnelles und einfaches Auftragen von **Haftkleber** auf **Kaltemulsionsbasis** mit max. 40 % Bitumenanteil zur Vorbereitung der zu bearbeitenden Flickstellen.

Der **Haftkleber** wird in **eingebauten Tanks** mitgeführt. (siehe Foto)

Durch die „**On-Board-Lösung**“ entfallen bisher notwendige zusätzliche Kosten für den Transport und das oft umständliche Handling einer separaten Haftkleberspritze auf der Baustelle. Es wird keine zusätzliche Ladefläche oder Mitnahmemöglichkeit benötigt.

## HSb Haftkleberspritze, vollautomatisch beheizt



**Haftkleberspritze** für das Versprühen des **erwärmten Haftklebers** (für Haftkleber z. B. UK60) und **Vorratstank**, seitlich im Container eingebaut.

### Tankinhalt:

- ⇒ ATC 25 = **80** Liter
- ⇒ ATC 50 = **80** Liter
- ⇒ ATC 60 = **100** Liter
- ⇒ ATC 75 = **140** Liter
- ⇒ ATC 100 = **200** Liter

### Ausstattung:

- ⇒ Thermostat gesteuerte **Warmwasserheizung** für das **schonende Erwärmen** der Emulsion
- ⇒ **Hydraulisch** angetriebene **Haftkleberpumpe**
- ⇒ Sprühlanze mit automatischem **Schlauchaufroller aus Edelstahl** (10 m Hochdruckschlauch)
- ⇒ Thermometer f. **autom. Temperaturüberwachung**
- ⇒ **Vorprogrammierbare Zeitschaltuhr**

## TE Tellerstreuer



Der rasche Anbau eines Tellerstreuers ermöglicht den Einsatz beim Absplitzen von Fahrbahnen oder als Winterdienststreuer für **Salz, Splitt** und **Sand**.

Streubreite und -menge werden per Hand über ein **Bedienpult im Führerhaus** des Träger- oder Zugfahrzeuges eingestellt.

# ANTRIEBSAGGREGATE



⇒ Abweichend von der Standardausstattung (Antrieb über die Fahrzeughydraulik) lassen sich alle Container mit einer eigenen Bordhydraulik ausstatten!



Für die Modellreihe ATC 25 erfolgt der Antrieb über einen **9,0 PS / 6,7 KW Honda-Benzinmotor** mittels Fliehkraftkupplung.

⇒ Ab der Größe 5,0 t sorgen leistungsstarke **Diesellaggregate** für einen zuverlässigen und sicheren Betrieb des **ASPHALT-THERMO-CONTAINERS**. Als **Antriebsmotoren** stehen die nachfolgenden **Diesellaggregate** zur Verfügung:



EHu Hatz-Dieselmotor, ungekapselt, **10,0 PS / 7,3 KW** mit elektrischer Anlassvorrichtung und einem 50 Liter Hydrauliktank.  
(Geeignet nur für die Modellreihe ATC 50/ATC 60)



EH **Lärmgekapselter 1 Zylinder**  
Hatz Viertakt-**Dieselmotor**  
**13,6 PS / 10 KW**, 21 l Dieseltank,  
76 l Hydrauliktank  
(ohne Abb.)

EHa **Lärmgekapselter 2 Zylinder**  
Hatz Viertakt-**Dieselmotor**  
**30 PS / 23 KW**, 21 l Dieseltank,  
76 l Hydrauliktank  
(Foto)



## SIE HABEN DIE WAHL ...

### Bisherige Arbeitsweise:

**Kostenintensives Verteilen** des Mischgutes von Hand - bis zu 4-5 Stunden, je nach Witterung.



**Entladen eines LKW** von Hand mit **hohem Personalaufwand** und anschließendes **mühsames Reinigen** der Ladefläche.

## ... ABER NICHT DIE QUAL

### Heutige Arbeitsweise:

Mobile, beheizte **ASPHALT-THERMO-CONTAINER** sind als **Ein- und Zweikammersysteme** lieferbar.



Genau dosierte, zielgerichtete Ausbringung von Mischgut mit wenig Personal - und das 24 Stunden bei gleicher Qualität.

# IM TÄGLICHEN EINSATZ



▶ ATC 25 auf Unimog



▶ ATC 75/2K mit externer Förderschnecke



▶ ATC 50 auf Tandemfahrwerk



▶ ATC 100S mit externer Förderschnecke



▶ ATC 75/2K Zweikammersystem

# IM TÄGLICHEN EINSATZ



- ▶ ATC 75 Zweikammersystem, mit externer Förderschnecke, auf Tandemfahrwerk
- ▼ ATC 75 mit externer Förderschnecke

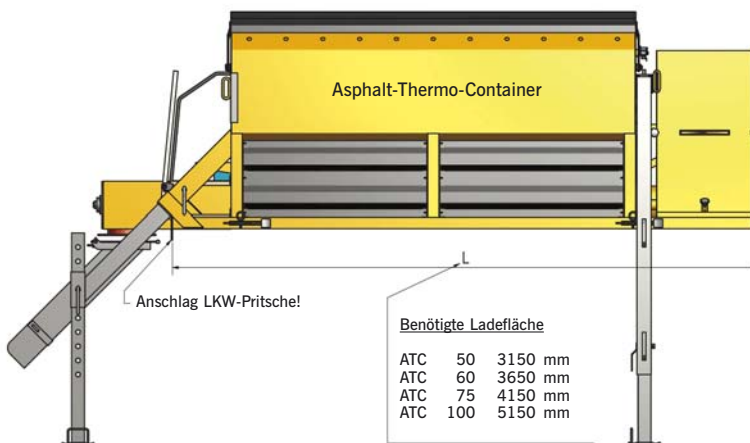


ATC 100 Einkammersystem auf LKW



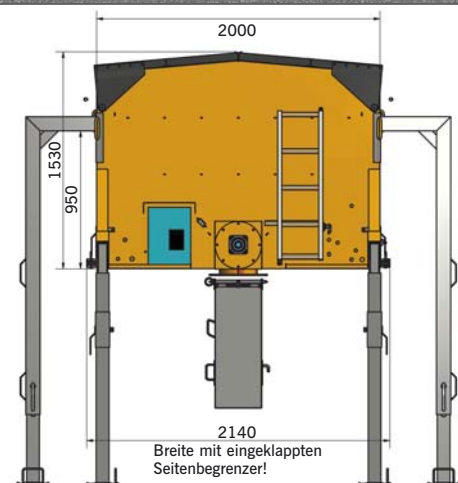
ATC 50/2K Zweikammersystem

## Containerabmessungen






### Benötigte Ladefläche

ATC	50	3150 mm
ATC	60	3650 mm
ATC	75	4150 mm
ATC	100	5150 mm



# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



Typ		Benötigte Ladefläche des LKW (Mindestmaße)		LKW Nutzlast in Tonnen	Kapazität ca. kg	Kapazität ca. m <sup>3</sup>	Gewicht der Basismaschine in kg	Länge in mm	Breite in mm	Höhe in mm	Gasverbrauch ca. kg/h
		Länge mm	Breite mm								
ATC 25M		1900	1600	2,0	1250	0,8	780	2430	1600	920	0,5
ATC 25	 Standardmodell	1900	1600	3,0-4,0	3000	1,7	950	2570	1500	1420	0,8
ATC 50	 Standardmodell	3150	2140	6,7	5000	3,0	1600	3600	2000	1540	2,0
ATC 50S		3150	2140	7,7	6000	3,6	1700	3600	2000	1740	2,0
ATC 50/2K		3150	2140	6,9	5000	3,0	1950	3600	2000	1540	2,0
ATC 60	 Standardmodell	3650	2140	7,7	6000	3,6	1800	4100	2000	1540	2,5
ATC 75	 Standardmodell	4150	2140	9,5	7500	4,6	2000	4600	2000	1540	3,0
ATC 75S		4150	2140	11,0	9000	5,4	2200	4600	2000	1740	3,0
ATC 75/2K		4150	2140	9,7	7500	4,5	2600	4600	2000	1540	3,0
ATC 100	 Standardmodell	5150 oder 4870	2140	12,5	10 000	6,0	2500	5600	2000	1540	4,0
ATC 100S		5150 oder 4870	2140	18,0	15 000	8,4	2800	5600	2000	2040	4,0
ATC 100/2K		5150 oder 4870	2140	12,7	10 000	6,0	2850	5600	2000	1540	4,0
ATC 100S Jumbo		5650	2400	24,0	20 000	12,0	4000	6550	2400	2070	5,0

Alle Container sind baumustergeprüft, TÜH abgenommen und tragen das GS-Zeichen (geprüfte Sicherheit).

Technische Änderungen behalten wir uns vor.



## MITTEN IN DEUTSCHLAND UND EUROPA - SO FINDEN SIE UNS BESTENS ...



Autobahnerweiterung der A44 (Kassel - Eisenach) in Bau. Teilstück Hessisch Lichtenau - Walburg fertiggestellt. AS Hessisch Lichtenau Mitte auf die B7.



Ein Unternehmen der Richter-Firmengruppe.



### ASPHALT-THERMO-CONTAINER A. RICHTER GMBH

Hopfelder Straße 42 · 37235 Hessisch Lichtenau

Bezirk Kassel · Germany

Tel. +49 (0) 5602 801-30 · Fax +49 (0) 5602 801-29

Internet: [www.atc-container.de](http://www.atc-container.de) · E-Mail: [info@atc-container.de](mailto:info@atc-container.de)

#### ... aus Richtung Hannover

A7 bis AS Kassel-Ost (78),

links abbiegen auf

B7 Richtung Eisenach/Eschwege nach Hessisch Lichtenau.

In Hessisch Lichtenau folgen Sie bitte der **Ausschilderung Richter Maschinenfabrik AG.**

#### ... aus Richtung Dortmund

A44 bis Autobahndreieck (70)

Kassel Süd, wechseln auf die A7 Richtung Hannover bis AS

Kassel-Ost, links abbiegen auf B7 Richtung Eisenach/Eschwege

nach Hessisch Lichtenau. In Hessisch Lichtenau folgen

Sie bitte der **Ausschilderung Richter Maschinenfabrik AG.**

#### ... aus Richtung Frankfurt

A661 Richtung Friedberg/Bad Homburg/Kassel, wechseln am

Bad Homburger Kreuz (4) auf A5 Richtung Kassel, dann am

Hattenbacher Dreieck auf die A7 Richtung Kassel bis

AS Malsfeld. Ab hier Richtung Melsungen/Spangenberg über

L3224, B83 auf die B487 Richtung Spangenberg/Hessisch Lichtenau.

In Hessisch Lichtenau folgen Sie bitte der **Ausschilderung**

**Richter Maschinenfabrik AG.**

#### ... aus Richtung Erfurt/Dresden

A4 Richtung Frankfurt a.M. bis AS Wommen (37), verlassen in

Richtung Sontra, Eschwege.

B400, B27 nach Sontra auf

B7 Richtung Kassel. An der

AS Hessisch Lichtenau Ost (78) auf die A44 auffahren, bis

AS Hess. Lichtenau Mitte (77) und weiter der B7 Richtung

Kassel folgen.

In Hessisch Lichtenau folgen Sie bitte der **Ausschilderung**

**Richter Maschinenfabrik AG.**

#### ... mit der Bahn

Intercity/ICE bis Kassel-Bad

Wilhelmshöhe